

سُورَةُ عَبَسَ

Surah 80 — Abasa (He frowned) · Meccan · 42 Ayahs · Translation: English

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ عَبَسَ وَتَوَلَّى

The Prophet frowned and turned away

2

أَن جَاءَهُ الْأَعْمَى

Because there came to him the blind man, [interrupting].

3

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ ۖ يَزَكَّى

But what would make you perceive, [O Muhammad], that perhaps he might be purified

4

أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى

Or be reminded and the remembrance would benefit him?

5

أَمَّا مَن أَسْتَغْنَى

As for he who thinks himself without need,

6

فَأَن تَ لَهُ ۖ تَصَدَّى

To him you give attention.

7

وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَكَّى

And not upon you [is any blame] if he will not be purified.

8

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى

But as for he who came to you striving [for knowledge]

9

وَهُوَ يَخْشَى

While he fears [Allah],

10

فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى

From him you are distracted.

11

كَأَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ؟

No! Indeed, these verses are a reminder;

12

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ؟

So whoever wills may remember it.

13

فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ؟

[It is recorded] in honored sheets,

14

مَّرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ؟

Exalted and purified,

15

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ؟

[Carried] by the hands of messenger-angels,

16

كَرَامٍ ۚ بَرَّةٍ ۚ

Noble and dutiful.

17

قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ ۚ

Cursed is man; how disbelieving is he.

18

مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۚ

From what substance did He create him?

19

مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ ۚ فَقَدَرَهُ ۚ

From a sperm-drop He created him and destined for him;

20

ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ۚ

Then He eased the way for him;

21

ثُمَّ أَمَاتَهُ ۚ فَأَقْبَرَهُ ۚ

Then He causes his death and provides a grave for him.

22

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ۚ

Then when He wills, He will resurrect him.

23

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ۚ

No! Man has not yet accomplished what He commanded him.

24

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِۦٓ

Then let mankind look at his food -

25

أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّاۚ

How We poured down water in torrents,

26

ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّاۚ

Then We broke open the earth, splitting [it with sprouts],

27

فَأَنۢزَلۡنَا فِيهَا حَبًّاۚ

And caused to grow within it grain

28

وَعِنَبًّاۚ وَقَضْبًّاۚ

And grapes and herbage

29

وَزَيْتُونًاۚ وَنَخْلًاۚ

And olive and palm trees

30

وَحَدَائِقَ غُلَبًّاۚ

And gardens of dense shrubbery

31

وَفُكْهَةًۖ وَأَبًّاۚ

And fruit and grass -

32

مَتَّعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَمِكُمْ

[As] enjoyment for you and your grazing livestock.

33

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاعَةُ

But when there comes the Deafening Blast

34

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ

On the Day a man will flee from his brother

35

وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ

And his mother and his father

36

وَصَحْبَتِهِ وَبَنِيهِ

And his wife and his children,

37

لِكُلِّ أَمْرٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ

For every man, that Day, will be a matter adequate for him.

38

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ

[Some] faces, that Day, will be bright -

39

ضَاكِكَةً مُّسْتَبْشِرَةً

Laughing, rejoicing at good news.

40

وَوُجُوهُ ۖ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۖ

And [other] faces, that Day, will have upon them dust.

41

تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ

Blackness will cover them.

42

أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجَرَةُ

Those are the disbelievers, the wicked ones.